

Rapport du Conseil d'Administration
Paris – 19 février 2000

Excusés :

- Yacouba Konaté (AICA Côte d'Ivoire) : membre élu du CA
- Horacio Safons (AICA Argentine) : Président ; Secrétaire Régional pour l'Amérique Latine et les Caraïbes du Sud
- Taava Koskinen (AICA Finlande) : Présidente
- Maria Vassileva (AICA Bulgarie) : Présidente
- Judith Stein (AICA USA) : Co-présidente
- Allison Thompson (AICA Caraïbes du Sud) : Présidente ; Vice-Présidente AICA représentée par Alissandra Cummins
- Dorothy Walker (AICA Irlande) : Présidente, représentée par Christa Maria Lerm-Hayes
- Vladimir Goriainov (AICA Russie) : Président, représenté par Joseph Bakhstein
- Marie-Claude Volfin (AICA France) : Vice-Présidente AICA

Ordre du jour :

1- Rapports d'activités intermédiaires du Bureau international

2- Rapports des commissions :

- 2.1. Commission financière ;
- 2.2. Commission d'orientation ; Projets spéciaux

3- Réformes du règlement intérieur et des statuts

4- Changement des montants des cotisations AICA

5- Vie des sections

6- UNESCO : Programmes de Participation

7- Congrès 2000 : Royaume-Uni

8- Prochains congrès

9- Questions diverses.

La séance est ouverte par la présidente à 14h.

1- Rapports d'activités intermédiaires du Bureau international

2.1. Commission financière

Lecture des rapports des membres du Bureau Exécutif (voir copie en annexe) et de la commission financière (voir copie en annexe).

Quelques questions portent sur la possibilité de réduire les frais bancaires grâce à l'adoption d'un compte en Euros (€) – qui sera effectif en 2002 – et sur le bien fondé de certaines des dépenses engagées par le Trésorier Général. A ce propos, Kim Levin

explique qu'il est question de voyage effectué par Liam Kelly en décembre 1999 à Paris, dont l'examen des dépenses n'a pas encore été réalisé.

2- Rapports des commissions :

2.2. Commission d'orientation ; Projets spéciaux

Christian Chambert fait part de l'avancement du projet de table ronde à l'occasion de Manifesta 3 à Ljubljana (voir son rapport en annexe). Concernant AICA Press, Alissandra Cummins (AICA Caraïbes du Sud) distribue quelques copies des actes du symposium – *Caribbean Art Criticism : Fashioning a Language, Forming a Dialogue* – labellisés AICA Press.

Au sujet d'*Art Planet*, John-Peter Nilsson annonce que tout nouveau numéro ne saurait être envisagé sans un apport financier adéquat et qu'il convient de nommer un responsable pour faire la recherche budgétaire nécessaire. De nombreuses suggestions sur les modes de distribution de la revue sont l'occasion pour Kim Levin de demander aux membres qui le désirent de faire parvenir leurs idées à ce propos au bureau parisien.

Angelica Bäumer, Présidente de la Commission d'orientation, fait d'abord part d'un projet de lettre que l'AICA entend adresser au gouvernement autrichien, suite à la participation du Parti d'extrême droite de Joerg Haider (FPÖ) à la tête de l'Autriche. Ce courrier, corrigé et adopté à l'unanimité, est adressé aux agences internationales de Presse qui en assureront la diffusion (voir le courrier en annexe).

Angelica Bäumer informe le Conseil d'Administration d'une réunion qui a eu lieu à Zagreb entre plusieurs présidents des sections de l'Europe Centrale, en vue d'instaurer un Secrétaire Régional pour cette partie du monde. Kim Levin et Ramon Tio Bellido manifestent leur désaccord pour ce projet et indiquent qu'une telle proposition ne serait acceptable que si elle englobait l'ensemble des pays de l'Europe de l'Est, des Etats Baltes à la Turquie, y compris la Russie. Cette question sera évoquée lors de la prochaine Assemblée Générale.

3- Réformes du règlement intérieur et des statuts

Kim Levin et Ramon Tio Bellido font part des principaux points concernant une refonte des statuts et de l'adoption de la mention « membre international » au lieu de « membre sociétaire ». En l'état, les propositions de correction des statuts et du règlement intérieur doivent faire l'objet de suggestions de la part de tous les membres du Comité de Direction, qui devront les renvoyer au bureau parisien au plus tard le 30 avril 2000.

Le Comité d'orientation procédera aux ultimes changements qui seront proposés à l'Assemblée Générale de l'AICA à Londres, en septembre 2000.

4- Changement des montants des cotisations AICA

Ramon Tio Bellido présente les nouvelles cartes AICA. Après une rapide discussion, il est décidé que celle-ci sera adoptée par l'ensemble des membres de l'AICA en 2001, avec les nouveaux timbres. Sur les recommandations de la Commission financière, il est décidé d'attendre le prochain compte de résultats pour décider s'il convient de procéder à une augmentation des cotisations annuelles de l'AICA.

5- Vie des sections

Outre le problème autrichien, déjà évoqué, les informations suivantes sont communiquées par les présidents présents ou leurs représentants :

• Irlande :

Un colloque sur « L'Ecriture critique / Critical Writing » sera organisé les 9 et 10 septembre 2000 à la National Gallery de Dublin. Par ailleurs, la publication des actes du Congrès de Belfast de 1997 n'est toujours pas terminée, faute de financements adéquats.

• Allemagne :

Evelyn Weiss rapporte que l'Allemagne vient de publier un nouvel annuaire et qu'elle a ouvert son site Internet (www.aica.de).

• Suisse :

Valentina Anker nous informe sur l'invitation de la Coordinadora d'Espais d'Art Contemporani de Catalunya de Barcelone : accompagnée de Marc-Olivier Wahler, elle a été invitée à visiter les Espaces d'art de Barcelone et à prendre contact avec les responsables. Elle termine son intervention sur l'organisation de TRANSFERT, une exposition, organisée du 17 juin au 31 août 2000 à Bienne par Marc-Olivier Wahler, portant sur les arts et les espaces publics. (voir détail du programme en annexe)

• Caraïbes du Sud :

Alissandra Cummins rappelle le succès de l'Assemblée Générale des Caraïbes du Sud en Martinique, grâce à Dominique Brébion, et précise que cette section aura bientôt également un web-site. Elle rend compte de la préparation d'un nouveau colloque organisé à Miami en 2001, dans le cadre des colloques préparatoires entrepris, depuis trois ans, jusqu'au congrès de l'AICA prévu en 2003.

• Finlande :

Taava Koskinen, ne pouvant être présente pour le Conseil d'Administration, a envoyé un message électronique à Kim Levin concernant les futures activités de sa section. (voir message en annexe)

• Amérique Latine et Caraïbes du Sud :

Le Secrétaire Régional, Horacio Safons, a envoyé un rapport au Bureau Exécutif relatant le travail qu'il a engagé depuis le début de son mandat. (voir en annexe son rapport).

6- UNESCO : Programmes de Participation

Kim Levin et Ramon Tio Bellido rendent compte de la situation entre l'AICA et l'UNESCO.

Kim Levin rapporte que Tereza Wagner nous a informé de la participation de Pierre Restany à l'élaboration du Prix UNESCO. Le Conseil recommande d'appointer celui-ci comme représentant pour l'AICA auprès de l'UNESCO pour ce Prix et de l'inviter à rendre compte des avancements des futurs projets.

Concernant le rendez-vous avec Mr Bouchnaki, Ramon Tio Bellido rapporte son encouragement à présenter des projets au titre des Programmes de Participation, sans cependant aucune garantie de résultats. Il est décidé de présenter trois projets (Côte d'Ivoire/Zimbabwe, Caraïbes du Sud, Royaume-Uni/Croatie) (voir en annexe les projets). Cependant, si aucun résultat ne vient corroborer les efforts accomplis pour présenter ces dossiers, il est décidé d'abandonner toute nouvelle tentative pour le biennium suivant.

7- Congrès 2000 : Royaume-Uni

Marc Gisbourne et Katy Deepwell présentent le programme du prochain Congrès à Londres. (voir le document de présentation du Congrès en annexe)

Mark Gisbourne précise que le post-tour se déroulera en 3 jours, avec une visite des principales institutions anglaises (Bristol, Liverpool, Birmingham ...)

8- Prochains congrès

2001 : Croatie ; 2002 : Côte d'Ivoire ; 2003 : Caraïbes

9- Questions diverses.

-> Ramon Tio Bellido rend compte du courrier transmis par Horacio Safons, demandant l'exonération des cotisations de l'Argentine au motif que le siège du Secrétariat Régional se trouve à Buenos Aires. Cette requête est rejetée par l'ensemble des participants ; toutefois, il est demandé au Bureau Exécutif d'examiner des solutions qui pourraient aider concrètement Horacio Safons à accomplir sa mission.

-> A la demande de Marianne de Tolentino, une motion est adressée au Gouvernement de l'Equateur, s'opposant à la dilapidation du patrimoine culturel de ce pays. (voir courrier rédigé par le Bureau Exécutif, en annexe)

-> A la demande de René Berger, un courrier de soutien est adressé à l'Association Léonardo (voir annexe)

La séance est levée à 19h30.

PRESIDENT'S REPORT
ADMINISTRATIVE COUNCIL
Paris, February 19, 2000

To begin, it may be necessary to reiterate some information from my letter in the current AICA *Newsletter #14*. For the first time, the *Newsletter* is partially electronic. Some of you may not have seen the full *Newsletter* yet on the AICA net site, and some of you may not yet have received the reduced printed version, containing the most essential information, in the mail. Regarding the 1999 Congress last June, I'd like to again express AICA's appreciation to Anda Rottenberg, Anna-Maria Potocka, Piotr Rypson, and AICA Poland for their excellent work in organizing and hosting, with great hospitality, the fine Congress in Warsaw and Cracow last June. Also, our great appreciation to Aneta Szylak for the generosity and care with which she organized the memorable post-Congress trip to Gdansk.

AICA has been hard at work on current and future projects. As you are aware, the Paris bureau now has e-mail, an internet site, and a mobile phone. Our organization enters the new millenium with greater capability for rapid two-way communication with members and sections, and we look forward to the mutual benefits of this improved technological capability. The changeover in systems however was not without technological difficulties, resulting in much tedious work for Executive Secretary Anne-Claude Morice, and delays with *Newsletter #14*, which we greatly regret.

We are aware that not all our members have access to the internet. Any AICA member who cannot receive the *Newsletter* on the internet may request it in hard copy. Please inform the members of your section that they should contact Anne-Claude at the Paris bureau if they wish to receive the complete *Newsletter* by mail.

To briefly update the members of the Board on AICA activities since the Congress in Poland : The panel discussion organized by AICA in connection with the Ars Aevi project on June 25th in Sarajevo (during the opening days of the exhibition of works donated to Sarajevo's future museum by over 100 well known artists) was well received. As always, Christian Chambert, in charge of Special Projects and Publications, did a very fine job of organizing it. Members of AICA from Bosnia and Slovenia participated and it was by all accounts a success, as was the Ars Aevi event, attended by a broad cross-section of international artists, critics, and curators. AICA's participation was appreciated by the Ars Aevi organizers and the art community in Sarajevo.

AICA is organizing an international symposium in Toulouse that will take place in June. You will hear more about this project from Ramon, who initiated and is in charge of it. Also in June, continuing with our goal of providing an intellectual forum at international art events, AICA is organizing a panel discussion to take place during the opening days of Manifesta 3 in Ljubljana. The title will be « Untranslatable Distances », which fits well with Manifesta 3's theme : Borderlines. Christian is in charge and has been working on it, together with myself, the board of AICA Sweden, and the co-curator of Manifesta 3, Igor Zabel. We are in the process of seeking funding. You will hear more about this project from Christian. The concept and the preliminary list of speakers promise an interesting panel, and I wish to thank Christian for his research and thought and hard work that have gone into the planning so far.

Regarding *Art Planet*, all current AICA members around the world should have received copies of the trial issue of *Art Planet* by now, thanks to the Peter Norton Family Foundation and the Ruth Bowman Fund, which both generously responded to my requests for funding to cover costs of mailing, and also thanks to Anne-Claude's valient efforts. A number of AICA members in several sections also helped with the distribution of *Art Planet*, and I am grateful to them. Quite apart from this great spirit of cooperation, however, a number of problems regarding the part of the mailing that was being dealt with by the foundation in Spain have gradually come to my attention over the past months. It became apparent that AICA members in Spain and Portugal had not received their copies. *Art Planet*'s Editorial Board members had not received their copies. The Swedish magazine *Nu* didn't receive the 1200 copies we had promised as gifts for their subscribers in appreciation of their staff's hard work preparing *Art Planet* for publication. These were all to have been sent from Spain.

It became apparent that something was amiss with most of the mailings that should have been sent from the Cristobal Gabbaron Foundation. Ramon and I inventoried the number of copies sent and the number remaining, and found that a large number of copies were missing entirely, a number that corresponded closely to all the copies not received. It has taken a long time to sort this out, but after many discussions between myself and the foundation, the Foundation director Cris Gabarron discovered that the missing copies were still in storage at the printer. He discovered that his former assistant, to whom he had entrusted the task of mailing *Art Planet* (and who had left her job during the summer), had neglected to do the mailings before she left. John-Peter, who has done the greatest share of work on *Art Planet*, has been the most inconvenienced by this mixup. He was, with good reason, upset about it. I have been making every effort to prod the foundation to send the copies without further delay. As you realize, this was entirely beyond AICAs knowledge or control, but I wish to

offer profound regrets to John Peter and the staff of *Nu*, to Katy Deepwell, and to the Spanish and Portuguese sections.

Meanwhile, before this had fully come to light, the Editorial Board of *Art Planet* (John Peter, Christian, Katy, and myself) had a meeting in mid-October in Stockholm to discuss how best to proceed with the next issue. We now have a budget and a prospectus for use in fundraising, and a list of requirements and safeguards regarding procedure and control of subsequent issues. We still have an informal agreement from the foundations who funded the printing of the trial issue, if we wish to proceed with their help. And we have put out a call for papers published during 1999. Having learned from experience, we must make absolutely sure that the process will be smoother the next time, and we need further discussion on the subject. But I hope the Editorial Board won't give up on *Art Planet*. It would be a pity to abandon this worthwhile project. Many members, including Irving Sandler, have responded favorably to *Art Planet*. I'd like to read you a letter sent a couple of weeks ago from a member of the US section.

Another publication of the AICA Press is in progress. Under the capable direction of Secretary General Ramon Tio Bellido, the papers presented at AICA's 50th Anniversary Celebration at UNESCO last February are being readied for publication as a book. Ramon will report on this.

Regarding UNESCO, we have been informed that the new Director General, Matsuura Koichiro, who was formerly Japanese ambassador in Paris, has cancelled all previous outstanding directives issued by the former Director General. One of these, obviously, is Federico Mayor's directive last February that the projects AICA had submitted for support under 1998-99 Participation Program would receive highest priority in the year 2000. This is a disappointment to AICA. However, UNESCO apparently has many problems with its other NGOs as well and is now studying and rethinking its relationship with the NGOs. We can only hope that UNESCO support will be distributed more equitably in future. Meanwhile, the bureau is working to revise and resubmit the Participation Program projects we submitted for the 1998-99 biennium : these are the projects in Africa and the Caribbean. They will be refocused in view of UNESCO's new criteria : women, Africa, developing countries, and education for children.

Lastly, I wish to inform the Board about a very new project in its initial stages. AICA has begun a cooperation with ArtsLink, a worthy exchange program for museum professionals and critics sponsored by CEC, the Citizens Exchange Council, an organization based in New York. Those of you from central and eastern Europe may have heard of or participated in ArtsLink. This cooperation between the two

organizations was initiated by US AICA co-president Amei Wallach, and Amei deserves our appreciation for this. Together, Artslink and AICA are in the process of planning a program of three symposiums on art criticism and new art in central and eastern Europe, to take place in three different cities : New York and two cities in central and eastern Europe. It will be what we call a round-robin event, with one participant from each previous panel providing continuity at the next. The director of CEC and I have been working on the initial proposal, which is available if you wish to see it. CEC will raise the funding. AICA will plan the panels. AICA members will participate on them. I am counting on Christian and the board of the Swedish section for their participation in planning the panels, and I hope Amei will continue her involvement in this project.

We have much business to take care of today. We hope to clarify the issues of international and national membership. We need to fine-tune certain statutes and resolutions which have long been unclear. Also, as you know, the position of Vice President is no longer purely ceremonial. It involves active participation and responsibility. Each Vice President plays an essential role in an area of our organization's work as chair of a committee. We need to define areas of responsibility for the new Vice Presidents, so they can get to work and so then will be able to report on their progress to the Board at our next meeting next autumn in England.

Kim Levin

RAPPORT DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
CONSEIL D'ADMINISTRATION
Paris, 19 février 2000

Ce rapport intermédiaire sera court, d'autant que Kim vient de vous informer en détail de ce que le bureau de l'AICA a entrepris depuis le dernier Congrès en Pologne. Je voudrais cependant insister sur l'amélioration de nos conditions de travail, ici, au bureau parisien. L'achat d'un ordinateur Imac et l'accès à Internet nous facilitent la vie et, surtout, simplifient nos relations avec l'ensemble de nos membres !

Vous savez cependant que cette acquisition s'est faite au même moment où notre ancien ordinateur rendait l'âme, emportant avec lui les données de la base d'adresses AICA, nous obligeant à reconstituer cette dernière à partir de zéro ! Ceci est presque fini aujourd'hui, grâce à la patience et au dévouement d'Anne-Claude et d'Estibaliz, que je tiens à remercier d'embrassée.

Nous avons créé un site AICA sur le web, tel que nous l'avions promis et je profite de cette occasion pour dire ma gratitude à Olivier Heinry, notre web-master qui s'est chargé de cette tâche et de son suivi en acceptant de le faire au meilleur prix !

Cependant, l'effort d'investissement doit être poursuivi. Nous envisageons de changer notre fax, qui commence à être vieux, mais nous pourrons le faire grâce au remboursement du fax acheté par Liam voici 2 ans. Nous devrions également acquérir un ordinateur portable d'appoint. Nous avons été informé de bonnes occasions, peu chères. Les deux achats ne devraient pas excéder 10 000 FF, ce qui est très raisonnable.

La *Newsletter* a changé d'allure, comme annoncé. Cette nouvelle formule nous permet de faire de substantielles économies sans rien ôter du contenu et des informations principales et indispensables que nous adressons à tous nos membres.

Egalement, comme il avait été décidé lors des Assemblées Générales précédentes, nous avons fait confectionner une nouvelle carte de l'AICA, de format carte de crédit, avec la nouvelle ligne graphique que nous avons adoptée depuis 2 ans. Cette carte est disponible et sera envoyée à tous les présidents de section dans le courant du mois. Il faudrait prévoir d'éditer des auto-collants pour les distribuer auprès des musées et des centres d'art, qui pourront ainsi contrôler la validité de ces nouvelles cartes. Un devis demandé dans ce sens porte sur une dépense de +/- 6 300 FF pour 5 000 exemplaires.

Voilà, à grandes lignes, les informations concernant notre fonctionnement actuel, sans oublier bien sûr une réforme capitale, qui se met en place petit à petit, et qui nous permet une meilleure gestion de l'Association : je veux bien sûr parler de la réception sur les comptes en francs et en dollars parisiens des paiements des cotisations.

Concernant la vie des sections, j'ai pu me rendre en Russie en septembre dernier, à l'invitation de Vladimir Goriaïnov. En pleine expansion, la section russe affiche une volonté de participation à nos activités de très bonne augure, malgré les difficultés économiques que connaît encore ce pays.

Je suis allé à Londres pour préparer le prochain Congrès qui aura lieu en septembre dans cette ville et j'ai eu deux réunions très fructueuses et encourageantes avec le comité d'organisation anglais. Le programme du Congrès me semble très intéressant et je souhaite que nombreux soient les adhérents de l'AICA qui s'y rendent.

J'ai aussi fait un séjour très rapide à Valencia, qui organisait une réunion de l'ensemble des sous-sections espagnoles de l'AICA. Cette réunion a été très pénible, je dois l'avouer, et elle a débouché sur une manifestation de séparatisme déclaré quasi unanime. Je n'ai pu que rappeler que ceci n'est pas conforme à la représentativité auprès de l'UNESCO, et que, en cas de changements statutaires profonds de ce type (sur le modèle d'une fédération, par exemple) il convient, pour le moins, de procéder à un vote de tous les membres de la section en question qui doivent se prononcer, en faveur ou contre, à la majorité des inscrits.

Je vous rends compte ici de certains changements de Présidents intervenus dans les sections suivantes :

- Erzsebet Tatai : AICA Hongrie
- Youn Woo-Hak : AICA Corée du Sud
- Maria Vassileva : AICA Bulgarie
- Manuel Lopez Oliva : AICA Cuba
- Nelson Di Maggio : AICA Uruguay
- Virginia Vargas : AICA Costa Rica, dont la section est aujourd'hui complètement restructurée.

M'étant rendu en novembre dernier au Pérou et en Colombie pour des raisons professionnelles, j'en ai profité pour rencontrer les responsables de l'AICA dans ces deux pays. Au Pérou, la situation est claire : Luis Lama, actuel président, était aussi le seul membre de l'AICA ! J'ai provoqué une réunion d'une quinzaine de critiques et leur ai communiqué nos statuts. Une nouvelle section, rajeunie et plus dynamique, va bientôt voir le jour. En Colombie, Lylia Gallo de Bravo m'a informé de la situation locale, plutôt bonne, et s'est engagée à se mettre à la disponibilité de l'AICA, tout en veillant prioritairement à intégrer de nouveaux membres plus actifs.

Je suis allé récemment à Rome et je n'ai pas pu contacter ni voir aucun des membres du bureau actuel de l'AICA Italie. Cependant, de l'avis des critiques que j'ai pu rencontrer à l'occasion de deux tables rondes auxquelles j'ai participé — et dont aucun n'est membre de l'AICA — il conviendrait certainement aussi de penser à une restructuration profonde de l'AICA dans ce pays.

En résumé, on s'aperçoit qu'un réel travail de discussion et de rénovation est bien plus facile à accomplir lorsqu'on peut rencontrer les gens et les acteurs culturels des pays visités. Mais l'AICA n'est pas en mesure, loin de là !, de pouvoir financer les déplacements urgents qui nous permettraient de débloquer certaines situations ! (Je pense à l'Afrique du Sud, où les choses avancent très lentement, à la Turquie, aux pays du Maghreb, et à bien d'autres destinations !)

Je me félicite en cela de pouvoir compter dorénavant sur Horacio Safons comme relais efficace et disponible pour l'Amérique Latine. Beaucoup de choses ont avancé positivement sur ce continent depuis sa nomination comme Secrétaire Régional.

Je voudrais préciser l'avancement du projet du symposium pour l'ouverture des Abattoirs de Toulouse. Les 15 et 16 juin aura lieu un symposium consacré au thème de "L'Engagement", articulé autour de 3 sessions dédiées à la critique, au musée et à la collection, durant lesquelles il sera demandé aux intervenants de rendre compte d'une pratique singulière, s'inscrivant entre toute normativité ou subjectivité, à l'heure d'un débat artistique élargi par le phénomène de la globalisation et la remise en cause radicale de la plupart des critères d'évaluation esthétique.

Pour l'instant, nous avons les réponses favorables de Salah Hassan, Yacouba Konaté, Jean-Charles Masséra, Christophe Domino et Victor Missiano pour la première partie qui sera modérée par Kim Levin ; de José Ignacio Roca, Lionel Bovier, Sergio Risaliti, Joëlle Pijaudier et Victoria Combolia pour la deuxième partie, modérée par Henry Meyrick Hughes ; de Peter Friese, Dan Cameron, Rudy Ricciotti, Marcel Brient pour la troisième partie, modérée par Frédéric Paul.

Je rappelle que ce symposium est totalement financé par le Centre d'art moderne et contemporain de Toulouse, et que nous pouvons de surcroît compter sur des subventions du Ministère français de la Culture et de la Communication (Département des Affaires Internationales). C'est donc une opération "pilote" à mes yeux, dans la mesure où elle génère des bénéfices pour l'AICA et qu'elle nous permet d'améliorer notre fonctionnement puisque tant Anne-Claude qu'Estibaliz peuvent travailler davantage pour nous, grâce à cet apport financier.

Enfin, et ce sera la conclusion à ce rapport, nous escomptons, malgré quelques retards dûs à la complexité de la tâche, publier notre ouvrage sur les 50 ans de l'AICA, en tout état de cause avant l'été et pouvoir donc être en mesure de le diffuser lors de notre prochain congrès de Londres.

Juste un dernier point : j'ai été saisi par René Berger de deux affaires sur lesquelles il souhaiterait que l'AICA prenne position :

- d'abord l'aberration publicitaire qu'a commise la firme Renault en baptisant un de ses véhicules du nom de "Picasso" (problème relayé par Jean Clair, conservateur du Musée du même nom dans le quotidien *Libération*)
- ensuite le procès intenté à l'Association Leonardo par la société Transasia Corp.

Personnellement, autant le premier point me paraît simplement stupide et révélateur d'une stratégie commerciale trop transparente — et je ne vois pas ce qui est condamnable en ce cas — autant la deuxième est grave et relève de l'abus de pouvoir juridique. Cependant, je souhaite, comme demandé par notre ancien président, que ces deux points soient inscrits aux questions diverses et qu'ils fassent l'objet d'un débat adéquat tout à l'heure.

Je vous remercie pour votre patience et je passe la parole au Trésorier Général.

FINANCIAL COMMITTEE REPORT

February 19, 2000

The Financial Committee met on Friday February 18th, 2000 and again on Saturday February 19th, 2000, in the morning, to review the 1999 Financial Report prepared by the audit firm CEA, as well as the 2000 budget.

We did a thorough, careful study, and we were able to reconcile receipts made available by the Paris office, for the Paris account, with the work of the auditors.

On the positive note, we are very happy to state that the financial situation is no longer as critical as it was following the elimination of UNESCO funding. For the years 1997 and 1998, we had used the reserve in the bank for operating purposes, in the amount of almost 12,000 US\$ per year. This drain has now been stabilized, and for the past year we can report a surplus of almost 4,000 US\$. We congratulate Ramon Tio Bellido and the Paris bureau of their careful planning, which has resulted in lower rent and other economies and we also congratulate them for carefully following the commissions recommendations for the budget.

We have approved a balanced budget for the year 2000. This budget was prepared by Ramon Tio Bellido in consultation with the accountants, and at this time we would like to ask Ramon to present the Administrative Council with the details.

We had requested the closing of the Belfast account by 31 December 1999. This has not yet been completed. We now require that this account be closed by March 30, and that all related receipts be submitted for audit by the same date. A report on this will be given to you at the General Assembly.

One aspect of the account still under consideration involves unauthorized funds ; however, restitution has been promised. The commission mandates that these sums be received in the Paris bureau no later than 10 March, 2000.

We are working on clarifying the responsibilities of the treasurer both for the next 6 months and for the future. We have agreed on the following recommendations :

1. The treasurer will prepare a final report for the years of his mandate. This report should detail the payment of membership fees over the past 8 years. It should name the sections paying, amounts received and number of members. We ask the report to be ready by August 1.
2. This commission will work with the incoming treasurer on the practicalities of administering funds. We have initiated this step and expect it to be finalized by March 15.
3. Recognizing that the timely receipt of fees is crucial to the organization, the follow up with various sections is to be pursued by the incoming treasurer. A dialogue with non-paying countries has to be undertaken in terms of direct contact, and responses followed up. We must stress the importance of this work as the basis of any future discussion on the possible raising of fees.

Phyllis Bruff Audun Eckhoff Brane Kovic Haydee Venegas

TRANSFERT EN BREF

- L'exposition TRANSFERT aura lieu à Bienne du 17 juin au 31 août 2000.
- TRANSFERT constitue la X^{ème} Exposition suisse de sculptures à Bienne. La première édition de cette manifestation pionnière dans sa volonté de montrer l'art dans l'espace public remonte à 1954.
- Plus de trente artistes du monde entier seront invités à Bienne afin d'y élaborer des œuvres dialoguant avec le contexte urbain.
Vitrines, trottoirs, signalisations, journaux, affiches, voitures, horloges... les artistes se glisseront dans les infrastructures de la ville et s'interrogeront sur la capacité de l'art à s'infiltrer dans notre quotidien.
- Il y aura un *avant*, un *pendant* et un *après* exposition.
La notion de temporalité – si importante dans les œuvres actuelles mais rarement appliquée dans la structure même d'une exposition – sera au cœur du concept proposé.
- Directeur : Marc-Olivier Wahler.

A l'heure de la prolifération des expositions 'en plein air' ou 'hors musée', force est de constater que la notion de lieu d'art s'est considérablement étendue et recouvre des endroits aussi différents qu'une usine, une plage, une banque, un supermarché, un journal, un avion, une ville, etc.

Or, exposer hors du musée implique une réévaluation des règles traditionnellement en cours dans le système d'exposition.

ON N'EXPOSE PAS DANS LA RUE DE LA MÊME MANIÈRE QUE L'ON EXPOSE DANS UN MUSÉE.

I'objet: Urgent message

la date: Sat, 19 Feb 2000 17:11:31 +0200

De: ["Taava Koskinen" <taava.koskinen@pp.inet.fi>](mailto:Taava.Koskinen@pp.inet.fi)

à: [aica@altavista.net>](mailto:aica@altavista.net)

Dear Anne-Claude,

here is the message. My computer is still not quite allright but I will get back to you as soon as I can.

Have a nice meeting!

Taava

Dear friends,

The Finnish AICA Section is going to arrange a Nordic-Baltic symposium in August 2000. The symposium is titled The present Role of an Art Critic - a Nordic-Baltic Symposium.

The symposium will take place during one weekend in Finland, Espoo 26th and 27th August at the Hanasaari Culture Centre. The centre is located on a beautiful island in the immediate surroundings of the capital Helsinki, not far from the centre of the capital.

The symposium will focus on the multileveled and changing role of an art critic especially in the present cultural situation of the Nordic and Baltic countries. How do the ideologies of individualism and consumerism affect the art world? How does the new media affect the role of an art critic and the art world in the long run, after the first big wave of media art? And how does the cultural situation in the post communist countries affect visual arts and art criticism?

1. Visual arts' critics have always been many-sidedly active in the art world, not only taking care of their own separate field. In today's world however, an art critic is facing new challenges in a different way than before: she/he may do research, act as an artist, production manager or independent curator. Is a curator a postmodern type of a hunter who chases new names and talents to be consumed one after the other? Is the culture around "star curators" a sign of consumerism that has reached the art world, too?

2. Media technology is strongly present both in a critic's everyday life and in the art she/he is writing about. How does the new media affect the content of art and art writing? And how does the new media affect communication - does it unite or separate us or does it do both? Finland used to be held for a bridge between east and west in the Nordic-Baltic region. Geography and state borders are no longer crucial factors both for political and technological reasons. What is going to happen? Are cultural differences slowly fading away? Sitting at our computer talking to someone in Asia we are not just local, nor global but perhaps glocal.

3. It is obvious that there is a considerable interest in the cultural situation of the post communist countries. A good example of this was the recent exhibition After the wall at the Museum of Modern Art in Stockholm, curated by the Croatian born art historian Bojana Pejic. In their new situation the countries of the Baltic region certainly have a very interesting cultural contribution to make and that should be discussed amongst critics. Are individualism and consumerism ideologies that affect the art world in these countries? How do art critics see the cultural situation in the Baltic area?

4. Are there such phenomenons as "Nordic" or "Baltic" art ? Is it possible to categorize art phenomenons like that? Is a Nordic art journal actually an international one, internationally glocal?

The symposium consists of three parts: the seminar, the project forum and the magazine forum.

For the seminar we are going to invite lecturers mostly from the Baltic and Nordic countries. Mika Hannula and Taava Koskinen are going to act as moderators in the seminar.

The project forum is an opportunity for critics to present their individual projects. The magazine forum is a place where editors of important and international art magazines can present their publications.

Proposition deadline for the forums is April 30th. Even if the project managers or magazine editors could not be present, their publications will still be put on show.

For more information please contact:

Taava Koskinen
peukaloisentie 4 D 55
Fin - 00820 Helsinki
Finland
Tel +358 9 75 91 475

I'objet: Informe del Secretario Regional para América Latina y elCaribe

la date: Wed, 16 Feb 2000 10:52:44 -0300

De: "horacio safons" <aica-argentina@movi.com.ar>

à: "Asociación Internacional de Críticos de Arte" <aica@altavista.net>

Señora **Kim Levin** Presidente de la Asociación Internacional de Críticos de Arte

Señor **Ramón Tio Bellido** Secretario General de la Asociación Internacional de Críticos de Arte

Estimados colegas y amigos:

Tengo el agrado de dirigirme a ustedes y por su intermedio al Hble. Consejo de Administración a fin de informarles lo actuado a partir de la creación del Secretariado Regional para América Latina y el Caribe. En principio quiero excusarme por mi inasistencia a la reunión, pero me lo impide mi compromiso laboral con la Universidad. No obstante tengo la confianza de que toda duda o necesidad de información puede ser suministrada por **Haydeé Venegas** quien se ha mantenido permanentemente en contacto y apoyando generosamente la actividad del Secretariado.

1. Hemos comunicado a todas las secciones latinoamericanas y caribeñas la creación del Secretariado y sus objetivos de activar a las secciones nacionales, promover nuevas en los países en los cuales todavía no se han creado, generar una red de información que las una en el conocimiento de la actividad societaria internacional y organizar encuentros y eventos destinados a configurar una dedicación sistemática que las haga más sólidas y operativas. Esta misma comunicación a sido enviada a críticos individuales interesándolos en promover la creación de sus respectivas secciones en países como Bolivia, El Salvador, Guatemala y Honduras. También hemos informado a diversos organismos nacionales. A la fecha estamos con la siguiente situación:

1.1. **Argentina.** Funciona plenamente. En marzo de 2000 inicia el proceso de renovación de su Comisión Directiva. En el mes de abril entrega en un acto público conmemorativo de sus 50 años, los Premios a las Artes Visuales, los Premios a la Crítica Ediciones '98 y '99 y los Premios del Cincuentenario. En octubre inaugura en la ciudad de Rosario, Provincia de Santa Fe el III Salón de la Crítica "Basilio Uribe", al que han sido invitadas las Secciones AICA de Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, oportunidad en la cual se realizará una nueva reunión del Secretariado Regional. La Sección está conforme con las propuestas de modificación al Estatuto de la AICA, tiene dificultades con la cancelación de su deuda con AICA, tema que es motivo de un informe separado del presente.

1.2. **Bolivia.** El crítico **Pedro Querejazu** anunció en la reunión del Secretariado Regional que se llevó a cabo en Porto Alegre, Brasil en ocasión de la II Bienal del Mercosur en el mes de noviembre '99, que se comprometía a crear la Sección Boliviana de la AICA; entiendo que a partir de marzo de 2000 que la actividad se regulariza recibiremos noticias concretas sobre el particular;

1.3. **Brasil.** La Sección Brasileña cuyo presidente es **José Roberto Teixeira Leite** funciona a pleno, está asistiendo al Secretariado de manera muy efectiva y ha puesto a disposición del mismo su periódico Jornal de la Crítica; **José Roberto Teixeira Leite** participó de la reunión del Secretariado Regional que se llevó a cabo del 23 al 26 de setiembre en la Provincia de Córdoba, Argentina, juntamente con las Secciones AICA de Chile, Brasil, Paraguay y Uruguay; la Sección Brasileña organizó una reunión del Secretariado Regional en oportunidad del Simposio de la Crítica que se llevaba a cabo como evento paralelo de la II Bienal del Mercosur (noviembre '99); ha manifestado su conformidad con las propuestas de modificación al Estatuto de la AICA., precisamente la Sección Brasileña hace tiempo que mantiene la posición de pagar exclusivamente las cuotas que corresponden a sus miembros internacionales y no a la totalidad de sus socios; La Sección Brasileña en su última Asamblea General resolvió designar como Socios Correspondientes a los miembros de las Secciones AICA de Argentina, Paraguay y Uruguay por su contribución a las artes y a la cultura en Latinoamérica.

1.4. **Caribe Sur.** La Sección Caribe Sur funciona plenamente. Allison Thompson participó en la reunión del Secretariado que se realizó en Porto Alegre, Brasil y es una colaboradora entusiasta y perseverante que está haciendo mucho por consolidar la integración de Latinoamérica y el Caribe;

1.5. **Chile.** La Sección Chilena también funciona regularmente y su Presidente **Pedro Labowitz** mantiene contacto permanente con el Secretariado. Participó en la reunión del Secretariado Regional realizada en Córdoba con dos representantes y en la reunión de Porto Alegre el colega **Justo Pastor Mellado** que actuaba como Curador de la representación chilena a la Bienal, manifestó su voluntad de integrarse a dicha Sección y participar activamente en el desarrollo de la misma; la Sección ha manifestado su apoyo a las modificaciones propuestas al Estatuto y comunicado el ingreso de nuevos miembros;

1.6. **Colombia.** Se han regularizado las comunicaciones con la Sección Colombiana y su presidenta **Celia de Birbragher** está proponiendo nuevos miembros y ha manifestado su voluntad de asistir a la reunión del Secretariado Regional que prepara la Sección Uruguaya en Montevideo para marzo o abril del 2000. El Secretario General ha visitado Colombia y conoce con mayor propiedad la situación.

1.7. **Costa Rica.** Gracias a los esfuerzos de la colega **Virginia Vargas** se refundó la Sección Costa Rica. La Oficina de París debe haber recibido las actas de dicha refundación. La intervención de **Haydeé Venegas** ayudó

muchísimo a concretar este resurgimiento. El Secretariado Regional en la reunión de Porto Alegre emitió un diploma de reconocimiento para **Virginia Vargas** y los colegas de Costa Rica que refundaron la Sección.

1.8. **Cuba.** Todas las comunicaciones remitidas a diversas personas que entendí habían sido o eran titulares de la Sección Cubana no han recibido respuestas. Se me dijo que el colega **Manuel López Oliva** era el Presidente de la Sección, pero no ha respondido los faxes, tampoco **Adelaída de Juan, Lilian Llanes, José Manuel Noceda**. El colega cubano **Gerardo Mosquera** que está afiliado a la Sección Colombiana explicó que existe una situación muy particular que no favorece el intercambio. Lo curioso es que varias personas del Centro Wildredo Lam se han dirigido a mi solicitando que la Sección Argentina remitiera a la Embajada en Cuba notas oficiales para facilitar la venida a la Argentina de los curadores de la Bienal de La Habana, lo que se hizo inmediatamente, pero jamás se refirieron a la Sección Cubana de la AICA ni a los insistentes pedidos de respuesta del Secretariado Regional. Tengo la posibilidad de poder viajar a Cuba en breve y trataré de aclarar la situación en esa oportunidad.

1.9. **Dominicana.** Luego de algunos inconvenientes por desactualización de los datos hemos establecido una comunicación fluida con la Sección Dominicana y su Presidenta **Marianne de Tolentino** que, como saben es una de las colegas que siempre ha bregado por una presencia más concreta de latinoamérica y el caribe en la AICA. Como ella estará presente en la reunión del Hble. Consejo de Administración es la voz más autorizada para referirse a la situación de la Sección Dominicana y su relación con el Secretariado Regional.

1.10. **Ecuador.** Las comunicaciones con la Sección Ecuatoriana son realmente difíciles, si bien su Presidente **Lenín Oña** ha mantenido diversos contactos conmigo en relación a algunos eventos que quería realizar en Argentina, nunca ha respondido a los asuntos planteados desde el Secretariado, entre ellos conocer la nómina de socios y sus correos electrónicos lo que imposibilita enviar información. Como no se dispone de dirección electrónica y las comunicaciones telefónicas deben hacerse en horarios restringidos y con mucha demora entre la recepción del llamado y la ubicación del colega Oña, ya que se trata de la Escuela de Bellas Artes, he tenido que suspenderlas. Confiaba en que el colega Oña contactaría conmigo a su arribo a Buenos Aires pero no lo hizo. Estoy intentando llegar a algunos socios vía correo postal a fin de informarlos.

1.11. **Guatemala.** Gracias a **Virginia Vargas** de Costa Rica se contactó con **Rosina Cazali** quien se manifestó muy entusiasta para intentar crear la Sección Guatemala. Hay muchas dificultades y su última información era que había tres personas interesadas. Esto fue en el mes de octubre del '99. Si bien le envié varias comunicaciones más, no he recibido respuesta. Estimo que es uno de los países donde será necesario hacerse presente para aclarar directamente las posibilidades que existen de incorporar historiadores de arte.

1.12. **Honduras.** **Haydeé Venegas** contactó con **Bayardo Blandino** y así se estableció la posibilidad de crear la Sección Honduras. Bayardo Blandino se mostró muy entusiasta y se le suministró toda la información que requería. Además de Bayardo Blandino participaban **Helen Umaña y R. Ernesto Argueta**. Su última comunicación fue el 7-9-99 donde informaba que al día siguiente se concretaba la reunión para fundar la Sección Honduras. Lamentablemente luego se perdió todo contacto y no logró que responda mis emilios.

1.13. **Méjico.** Tenemos comunicación fluida con la Sección Mexicana que ha sido refundada según me informara la oficina de AICA en París, en especial con su Secretario **David Lach**, quien informó que el día miércoles 2 de febrero de 2000 se reunía la C.D. para tratar el pago de las cuotas internacionales. No he recibido respuesta respecto de las modificaciones al Estatuto.

1.14. **Panamá.** No he logrado ponerme en contacto con las autoridades de la Sección Panameña, ya que no han respondido a ninguna de mis comunicaciones. Se había contactado a la colega **Mónica Kupfer** quien se mostró muy interesada en fundar la Sección Panameña (esto ante de que la oficina de París me enviara la documentación que daba cuenta de la creación de dicha sección el 26-2-98); lógicamente cuando tomé conocimiento de que estaba formada y el Presidente era el **Licenciado Manuel Orestes Nieto** me dirigi a él. Mónica Kupfer no tenía conocimiento de que funcionaba una Sección Panameña. A la fecha no logro respuesta de Mónica Kupfer ni de las autoridades de la Sección Panameña.

1.15. **Paraguay.** La Sección Paraguaya está funcionando normalmente con la presidencia de **Ticio Escobar**. Éste asistió a la reunión del Secretariado en Porto Alegre y las comunicaciones son permanentes y fluidas. No he recibido su opinión sobre las modificaciones del Estatuto, pero sucede que aquí estamos en pleno período de vacaciones. La Sección Paraguaya está preparando una reunión del Secretariado en Asunción.

1.16. **Perú.** La Sección fue visitada por el Secretario General. El Presidente **Luis Lama Manzur** recibe todas las comunicaciones pero a la fecha no hemos tenido ningún tipo de respuesta. Como no tenemos direcciones electrónicas de los miembros peruanos no estamos enviando comunicaciones por el alto costo del fax y del correo. No obstante y sobre la base de la comunicación que me remitió el Secretario General creo que se puede activar el trabajo contactando con los críticos jóvenes que desean ingresar. Naturalmente el Secretario General con su visita a Perú puede dar una visión más correcta de la situación.

1.17. **Puerto Rico.** Se encuentra en la reunión la colega y amiga **Haydeé Venegas**, que tiene mejores títulos para informar sobre la Sección Puerto Rico. Si bien a la fecha no he logrado contactar directamente con su Presidenta **Myrna Rodríguez Vega**, la comunicación con Haydeé Venegas es permanente y sin duda aquellas cosas que han resultado positivas se deben a su gran colaboración.

1.18. **Uruguay.** La Sección Uruguaya que preside el colega **Nelson Di Maggio** se ha puesto en plena actividad luego de un período de dispersión. En la reunión del Secretariado en Porto Alegre además de su Presidente se encontraban varios miembros de la Sección quienes han comenzado a apoyar activamente a su Sección. **Se ha programado una reunión del Secretariado Regional en Montevideo en principio para el mes de mayo y confiamos en que se encuentren las facilidades para que puedan asistir la mayoría de las secciones AICA de latinoamérica y el caribe.** No he recibido respuesta sobre las modificaciones del Estatuto, pero aquí es aplicable lo que ya he señalado, **estamos en pleno período de vacaciones**.

1.19. **Venezuela.** Lamentablemente con la Sección Venezolana no he logrado respuestas a las múltiples comunicaciones y pedidos realizados. En su momento he conversado telefónicamente con la colega y amiga **Bélgica Rodríguez** y me informó que la Presidente **María Teresa Boulton** estaba pasando dificultades en razón de los cambios generados por la situación política. De esto ya han pasado varios meses y tampoco he recibido nueva información de Bélgica. Aquí sucede también que resulta sumamente oneroso comunicarse vía telefónica con Bélgica quien no tiene correo electrónico. Sin duda la situación se ha complicado por el desastre reciente acaecido en Venezuela.

2. Como surge de los datos anteriores en el mes de setiembre de 1999 el Secretariado Regional y la Sección Argentina organizaron en la ciudad de Córdoba y en la Feria Internacional de Arte de las Mercociudades, un encuentro con la presencia de los representantes de las Secciones de Brasil, Chile, Paraguay, Uruguay y Argentina. En la ocasión se dio amplia difusión a las resoluciones de la Asamblea General de la AICA y a los objetivos del Secretariado y en noviembre de 1999 la Sección Brasileña organizó en la Bienal del Mercosur realizada en Porto Alegre una segunda reunión del Secretariado que contó con la presencia del Presidente de la Sección Uruguaya Nelson Di Maggio, el Presidente de la Sección Paraguaya Ticio Escobar, el crítico Queretjazu de Bolivia que en la reunión informó que se crearía la Sección Boliviana de la AICA, Alison Thompson de la Sección Caribe Sur y numerosos críticos e historiadores de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay. En dicha reunión se informó ampliamente sobre el Secretariado Regional y se intercambiaron los correos electrónicos que han servido para mantener informados a todos los críticos de los asuntos en trámite. Para el mes de octubre y con motivo del Cincuentenario de la Sección Argentina, el Secretariado auspiciará la III Exhibición de la Crítica "Basilio Uribe" en el Museo de la Ciudad de Rosario exhibición que contará con obras de las AICA de Brasil, Chile, Paraguay, Uruguay y la presencia de sus presidentes. Como ya dije AICA Paraguay y AICA Uruguay están preparando sendas reuniones del Secretariado a realizarse en este año 2000.

Está claro que es una etapa de ordenamiento, mucho intercambio de información y alientos mutuos. Teixeira Leite, Di Maggio, Alison Thompson, Haydeé Venegas, Marianne de Tolentino, Ticio Escobar, Pedro Labowitz, Virginia Vargas, Lach, Celia de Birbragher han dado al Secretariado un apoyo muy generoso y efectivo. Confío en que en el 2000 tengamos más y mejores noticias en beneficio de AICA., es decir, de todos.

Espero que el presente informe sea útil al Consejo de Administración, respete el espíritu y los objetivos que lo inspiraron para crear el Secretariado Regional y contribuya a la gestión de las actuales autoridades de AICA.

Mi afectuoso saludo a la señora Presidenta, al señor Secretario General y a los Hbles. integrantes del Consejo de Administración.

Horacio Safons
Secretario Regional AICA para América Latina y el Caribe

PROVISIONAL PROGRAMME FOR THE AICA ANNUAL CONGRESS 2000

VISUAL ART, VISUAL CULTURE? London, September 11-17th 2000

Organised in partnership with the Visual Arts department of Goldsmiths College, the 34th AICA Congress will be hosted in the impressive facilities of the newly opened Tate Modern at Bankside, London, where delegates will be able to view the Tate's extensive collection of modern art. Situated in a converted power station on the South Bank of the Thames, and with panoramic views over the City of London and St Paul's Cathedral, the siting of the Tate Modern is appropriate to a congress that will examine the relationship between art and the wider visual culture, with particular reference to the living and evolving model of the metropolis.

The first three days of the congress (11-13 September) will be devoted to a series of visits in and around London designed to illustrate and concretise some of the themes of the conference which follows. The programme is to include both the historical aspects of the city and those unique to the millennial year, but will also focus on the alternative and artist-run initiatives that have helped determine how art has evolved in London over the past decade. The conference proper will be initiated with a public lecture at the National Gallery on the evening of Wednesday 13 September, followed by a reception and an opportunity to view the collection.

Under the title of *Visual Art, Visual Culture?*, the conference will be divided into six half-day sessions, with a more informal parallel programme for discussion of themes in greater depth. Each session will comprise an opening address by an invited keynote speaker, short prepared papers by three/four AICA respondents, followed by questions from the floor. For those wishing to pursue the theme further, a workshop for additional papers, responses and further discussion will take place in the adjacent audio-video theatre during the following half-day session.

Immediately after the Annual General Meeting on 17 September, there will begin a three-day post-congress tour. Although still at the planning stage, the post-congress tour will visit many of the exhibition venues in the north and middle of England, including the Ikon Gallery in Birmingham, the Henry Moore Foundation in Leeds, the Tate Gallery in Liverpool, and the Yorkshire Sculpture Park.

Provisional timetable for pre-conference days:

Monday 11 September

- 10-1: Registration at the Tate Modern. Welcoming address and time to view collection.
- 2-5: Half-day tour of venues in London. Council Meeting
- 7-9: Evening reception at the Saatchi Gallery

Tuesday 12 September

- 10-5: Full day tour of London venues, including alternative and artist-run spaces
- 7-9: Evening reception at the Whitechapel Gallery

Wednesday 13 September

- 10-3: Half-day tour of London venues, including alternative and artist-run spaces
- 6-10: Inaugural lecture at the National Gallery (speaker to be confirmed) and reception

Conference Programme

Thursday 14 September

am: **Art & Representations of Visual Culture**

Keynote Speaker: Prof Norman Bryson (Chair, History & Theory of Art, Slade School of Fine Art, University College London)

What is art's place within the wider visual culture? Is art flexible enough to convey the multiplicities of contemporary culture? How does the wider culture learn from art? Does art continue to have some special ability to capture and convey through visual symbols the cultural values of the moment? In this respect, does it continue to lead and other arts disciplines follow?

pm: **The City as a Vehicle for the Transmission of Visual Culture**

Keynote speaker: Prof Edward W. Soja (Professor of Urban and Regional Planning, University of California Los Angeles)

Building on the specific examples seen in London during the visits of the preceding days, Prof Edward Soja will lead this session exploring the role of the fabric of the city in transmitting visual culture. The contemporary city is always dominated by the adapted buildings of the past; it can be seen as both the embodiment of history and tradition, and at the same time representing constant reinvention. It is not just a question of landmarks; the city's 'non'-places and transient populations make it the crucible of change and social dynamism. How does contemporary art figure in the midst of these tensions?

Evening reception at Deutsche Bank collection in the City of London

Friday 15 September

am: **The Role of the Museum of Modern Art: Priests? Educators? Iconoclasts?**

Keynote speaker: Iwona Blaswick (Chief Curator, Tate Modern, London)

In the context of the newly opened Tate Modern, this session questions how museums of modern art resolve the contradiction inherent in both representing the histories of our past while championing radical breaks with those narratives. How does it negotiate its role as 'keepers of cultural heritages' and as educators of the public? Does this question have any special relevance for societies where the preservation of the status quo takes precedence over change?

pm: **Art Education: Giving Permission for What?**

Keynote speaker: Dr Suhail Malik (course leader, Critical Studies Post-Graduate Fine Art, Goldsmiths College, University of London)

'Discipline and Contingency'

Drawing on Goldsmiths' outstanding reputation in the field of educating young artists, this session asks what are art education's responsibilities in transmitting continuity and tradition? Is the baggage of history an encumbrance art students would be better off without?

Evening free

Saturday 16 September

am: **The Cultural Power of the Curator**

Keynote speaker: Okwui Enwezor (Curator, Documenta XI)

Curator of the next Documenta, Okwui Enwezor leads this session on the role of the curator. Does the artist-as-curator model reflect a cultural imperative to move curatorship beyond the control of unifying authorities? What kind of visual cultures do such moves herald? Does the breakdown of traditional professional roles within the art world mark moves to solve the fundamental schisms between 'producer' and 'consumer'; or is its self-interestedness counter-productive?

pm: **Art Criticism: Triangular Mutterings**

Keynote speaker: Prof Sarat Maharaj (Goldsmiths College, University of London)

What role does the critic play in the negotiation of cultural differences? The academic exchange of ideas across cultures - as well as along familiar trade routes - is an increasing part of the global markets in which we operate. It is also a growing consideration for artists working in a global context at international festivals and biennials as they engage in projects in countries and cultures different to their own. However, it has produced both surprising work and often non-reciprocal effects: prime examples of such triangular exchanges being those between the Caribbean, Europe and Africa; Europe, Asia and America; or Australia, Asia and America.

Evening: Farewell dinner

Sunday 17 September

am: Annual General Meeting at Tate Modern

pm: Delegates depart for home or post-congress tour

REGISTRATION DETAILS FOR AICA 2000
The Congress Registration Fee is £100 (£150 for non-members)

The following hotel accommodation can be booked through AICA London until Friday 21 July 2000. (Late reservations cannot be guaranteed).

Holiday Inn London Victoria(4 star) - nearest underground is Victoria.
- Single /Double room: £135.00 per room per night (excluding breakfast).

Holiday Inn Express, Southwark(3 star) - nearest underground is Southwark (a few minutes walk from the Tate Modern)
-Single/Double room: £85.00 bed and breakfast per room per night.

Travel Inn, County Hall(2 star) - nearest underground is Waterloo.
-Single/Double room: £62.95 per room per night (excluding breakfast).

County Hotel, Upper Woburn Place(2 star) - nearest underground is Euston.
-Single room: £36.00 bed and breakfast per person per night. -Double room: £49 bed and breakfast for two people.

Loring Hall, Goldsmiths College (new student hall of residence) - nearest underground is New Cross Gate.
-Single room: £25.00 per person per night (excluding breakfast).

Please note that the above rates are approximate and can only be confirmed at the time of booking. Reservations can be made by cheque made out to the hotel or by credit card, (VISA/MASTERCARD/EUROCARD), number to be entered on this booking form.

The itinerary and cost of the post-congress tour is not yet finalised but full details will be published before May. In the meantime, if you would like to register for either the congress or the post-congress tour, please complete and return the pre-registration form below.

PRE-REGISTRATION FORM

I am interested in attending the congress [] the post-congress tour [] (please indicate).*

I enclose a cheque for £ for my Congress Registration Fee

I am hoping to give a paper at the congress []

Please state your position in AICA (e.g. member, section president, etc.)

ACCOMMODATION:

I would like to make a booking at Hotel

I enclose a cheque for £ (made out to the hotel above) / Card number: Exp. date:/.....

I would like a single [] / double [] room (please indicate). Arrival date: September Departure date: September 2000

Name:

Address:

..... Zip / Post Code:

Country:

Telephone: Fax:

Email:

PLEASE RETURN THIS FORM TO JILL SHERIDAN, DEPARTMENT OF VISUAL ARTS, GOLDSMITHS COLLEGE, LONDON SE14 6NW, U.K.
TEL: 0171 919 7409 FAX: 0171 919 7673 EMAIL: j.sheridan@gold.ac.uk

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DES CRITIQUES D'ART
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF ART CRITICS
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE CRÍTICOS DE ARTE**

Le Bureau Exécutif

Monsieur l'Ambassadeur de la République d'Équateur
34 avenue de Messine
75008 Paris

Paris, le 28 février 2000

Lors de son Conseil d'Administration du 19 février 2000, l'AICA a été saisie des intentions de la République de l'Equateur concernant ses velléités de dilapider son patrimoine national pour équilibrer la dette encourue par ce pays, suite à l'adoption de nouvelles bases de son économie nationale, dorénavant alignée sur le système monétaire nord-américain.

L'AICA est indignée par cette éventualité et demande solennellement au Gouvernement de l'Equateur de revenir sur cette décision.

Le patrimoine culturel des pays andins fait partie de notre patrimoine international et ne saurait être galvaudé au profit de raisons politiques.

Consciente cependant des difficultés existantes dans ce pays, l'AICA s'engage à recommander aux instances internationales avec qui elle a des relations ontologiques, d'examiner au plus tôt cette situation spécifique et de rechercher des solutions qui ne prennent pas en otage la seule richesse culturelle de l'Equateur.

Kim Levin
Présidente AICA

Ramon Tio Bellido
Secrétaire G^{al} AICA

Angelica Bäumer
Trésorière AICA

Expéditeur : AICA - c/o Accès Local, 15 rue Martel – 75010 Paris
Tél : 33(0)1-47-70-17-42 mobile : 33-(0)6-11-16-60-91
e-mail : aica@altavista.net fax : 33(0)1-47-70-17-81
<http://www.aica-int.org>

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DES CRITIQUES D'ART
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF ART CRITICS
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE CRÍTICOS DE ARTE**

Le Bureau Exécutif

Association Leonardo
CorporArt Communication
20 rue du Cirque
75008 Paris

Paris, le 22 février 2000

Le Conseil d'Administration de l'AICA, saisi de l'affaire « Leonardo / Transasia », a adopté, à la majorité de ses membres, la résolution suivante :

L'AICA dénonce solennellement le procès intenté par la Société Transasia à l'Association Leonardo, au motif de l'accès sur le web d'un site du même nom créé récemment par la Société Transasia.

Cette procédure, inique, est irrecevable et disproportionnée, eu égard à l'antériorité publique de l'Association Leonardo et à sa notoriété.

L'AICA, qui représente 4000 critiques d'art dans 75 pays, ne peut que confirmer l'intérêt indéniable des objectifs et des actions de l'Association Leonardo, avec qui nombre de ses membres ont eu le privilège de collaborer.

L'AICA demande expressément à la Société Transasia qu'elle arrête le grotesque procès intenté à l'Association Leonardo, au risque de se ridiculiser et de se discréditer aux yeux de l'ensemble de la communauté artistique, intellectuelle et scientifique du monde entier.

L'AICA affirme son entière solidarité à l'Association Leonardo et lui réitère sa confiance morale.

Kim Levin
Présidente AICA

Ramon Tio Bellido
Secrétaire G^e AICA

Angelica Bäumer
Trésorière AICA

Expéditeur : AICA - c/o Accès Local, 15 rue Martel – 75010 Paris
Tél : 33(0)1-47-70-17-42 mobile : 33-(0)6-11-16-60-91
e-mail : aica@altavista.net fax : 33(0)1-47-70-17-81
<http://www.aica-int.org>